

# Finfloor

---

Garantia

Constitui o objecto desta garantia unicamente o pavimento fabricado em exclusivo pela Financiera Maderera, S.A. (FINSA), em cujas etiquetas está expressamente identificado o selo de garantia oferecido pelo fabricante (Financiera Maderera, S.A.-FINSA) adiante referido como “pavimento laminado”, emitindo-se a presente garantia nos seguintes termos:

01

FINSA garante ao cliente uma alta resistência à descoloração e ao desgaste superficial do pavimento laminado Finfloor Exitus, sempre que este se utilize de acordo com os usos para que seja concebido e indicados pelo fabricante, durante os seguintes períodos desde a data de aquisição do pavimento laminado:

- 15 anos em usos domésticos
- 5 anos em usos comerciais

02

A presente garantia unicamente será de aplicação os defeitos do produto originados como consequência do processo produtivo, é dizer, não se encontra dentro da garantia os defeitos ocasionados durante o transporte incorrecto, manipulação, acondicionamento prévio e instalação do produto.

03

Ira-se ter em conta que o produto está submetido a uma depreciação anual motivada pelo seu uso e desgaste, com base nas seguintes percentagens contadas a partir da data de compra:

- 1/15 anual em usos domésticos.
- 1/5 anual em usos comerciais.

04

A responsabilidade da FINSA fica limitada à restituição do pavimento laminado danificado por outro de desenho igual e com a mesmas características e se este não estiver disponível, por qualquer outro escolhido pelo cliente de igual valor, calculado em conformidade com a cláusula 3 do presente contrato. FINSA não autoriza nenhum cliente, nem terceiros, a estabelecer nenhuma obrigação ou responsabilidade adicional de FINSA em respeito do pavimento laminado.

05

Antes da instalação do pavimento laminado deverá inspeccionar-se as peças cuidadosamente, o objecto de detectar qualquer dano ou defeito visível (diferentes cores, diferenças de brilho, faltas de papel, etc.), já que uma vez instaladas não estarão dentro da presente garantia.

06

Deve-se cumprir/ler com atenção as instruções de instalação, limpeza, cuidado e manutenção do pavimento laminado, sendo necessário seguir o correcto seguimento das mesmas para a aplicação do presente garantia. Em cada caixa do produto pode-se encontrar estas instruções. Em caso de faltarem ou tiverem alguma dúvida relativa à instalação ou manutenção do pavimento laminado deve dirigir-se ao distribuidor mais perto ou à Financiera Maderera, S.A.- Ctra.N-550, km.57 - 15707-Santiago de Compostela-España.

07

Para fazer efectiva esta garantia, deverá entrar em contacto com o fornecedor dentro de 14 dias seguintes ao conhecimento do defeito e, em todo caso, antes que ter finalizado o período da garantia. Esta garantia é de carácter pessoal e em nenhum caso será transmissível.

08

FINSA reserva-se o direito de inspeccionar o produto e/ou instalação, objecto da reclamação e, em todo caso, de recolher amostras, solicitar toda a informação relativa ao produto, instalação, manutenção e uso de produtos necessários para uma correcta valorização da reclamação.

A presente garantia não cobre nenhum custo adicional ao valor de compra do produto, em conceito de instalação, gastos de substituição e/ou desmontagem e retirada do pavimento laminado, materiais adicionais necessários ou penalizações (Por ex: atrasos na finalização de obras, etc.).

FINSA não será responsável, nem perante o cliente nem perante terceiros de nenhum dano accidental, especial ou consequential, produzidos como consequência do incumprimento do estabelecido nesta garantia.

O pavimento laminado substituído ficará dentro da garantia durante o tempo que reste até ao final do período da garantia outorgado ao pavimento laminado objecto de reclamação.

A presente garantia, não cobre bolhas, rasgos, danos causados por agentes naturais (água, erosão, insectos, etc.), danos produzidos como consequência de haver efectuado alterações no pavimento laminado, nem danos causados por negligência no uso do mesmo, ou aqueles derivados de força maior. Esta garantia não se poderá aplicar quando não se tenha respeitado as instruções de instalação e/ou manutenção do pavimento laminado, não se tenha usado os produtos com a finalidade para tinham sido fabricados, não se tenha respeitado as recomendações de uso determinadas pelo fabricante, o cliente tenha tentado eliminar falhas por sua conta ou com ajuda de terceiros ou que não tenha comunicado por escrito ao estabelecimento de compra os motivos da sua reclamação, juntando a factura de compra. A modo meramente exemplificativo mas em nenhum caso exclua de nenhuma das situações previstas nas condições da presente garantia, a mesma perderá a sua validade nos seguintes casos: se não se estabiliza o produto na habitação a que é destinado, se se instala o produto numa zona de uso mais intenso ao máximo recomendado pelo fabricante, se se instala em lugares especialmente húmidos como saunas, casas de banho, habitações com humidade relativa excessiva, se não se usam protectores nas pernas dos móveis, se se usam rodas em cadeiras de distinto tipo ao recomendado, se se usa qualquer produto de limpeza ou manutenção distinto aos recomendados pelo fabricante.

Para que a presente garantia seja aplicável os danos produzidos deverão ser visíveis a uma altura mínima de 1,50m e afectar uma superfície superior a 6,45 cm<sup>2</sup>. Os valores inferiores aos mencionados não se consideram que se tenha deteriorado o produto a efeitos de aplicação da presente garantia.

Esta garantia comercial não limita o direito de reclamação do comprador derivado da responsabilidade por defeitos decorrentes do contrato de compra e venda com o vendedor, nem limita os direitos conferidos por lei ao comprador.

# Finfloor

---

Garantía

Constituye el objeto de esta GARANTÍA, únicamente el suelo laminado fabricado en exclusiva por Financiera Maderera, S.A. (FINSA), en cuyo etiquetado esté expresamente identificado el sello de garantía ofrecido por el fabricante (Financiera Maderera, S.A.-FINSA), en adelante “el suelo laminado”, emitiéndose la presente garantía en los siguientes términos:

01

La presente garantía se refiere única y exclusivamente a la decoloración y el desgaste superficial del suelo laminado, siempre que éste se utilice de acuerdo con los usos para los que ha sido concebido e indicados en el etiquetado del producto. Se garantiza que el suelo laminado Finfloor Exitus presentará una resistencia muy elevada al desgaste superficial y no se decolorará, durante los siguientes períodos máximos desde la fecha de adquisición del mismo.

- 15 años en usos domésticos
- 5 años en usos comerciales

02

La presente garantía únicamente será de aplicación a aquellos defectos del producto originados como consecuencia del proceso productivo; es decir, no se encuentran amparados por la presente garantía los defectos ocasionados durante o por motivo de un incorrecto transporte, manipulación, acondicionamiento previo o instalación del producto.

03

Se tendrá en cuenta que el producto está sometido a una depreciación anual por su uso habitual y desgaste, a razón de un 1/15 anual o un 1/5 en usos comerciales.

04

La responsabilidad de FINSA queda limitada a la restitución del suelo laminado dañado por otro de igual diseño y características, y si éste no estuviese disponible, por cualquier otro elegido por el cliente de igual valor, calculado de conformidad a la cláusula 3 del presente contrato. FINSA no autoriza a ningún cliente, ni tercero, a establecer ninguna obligación o responsabilidad adicional de FINSA respecto del suelo laminado.

05

Antes de la instalación del suelo laminado deberán inspeccionarse las piezas cuidadosamente, al objeto de detectar cualquier daño o defecto visible (cambios de color, diferencias de brillo, faltas de papel, etc), ya que una vez instaladas no estarán amparadas por la presente garantía.

06

Se deben cumplir/atender con atención las instrucciones de instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento del suelo laminado, siendo necesario acreditar el correcto seguimiento de las mismas para la aplicación de la presente garantía. En cada paquete de producto se pueden encontrar estas instrucciones. En caso de que faltasen o tuviera alguna duda relativa a la instalación o mantenimiento del suelo laminado debe dirigirse al distribuidor más cercano o a Financiera Maderera, S.A. - Ctra.N- 550, km.57- 15890-Santiago de Compostela-España. (Apartado 127).

07

Para hacer efectiva esta garantía, deberá ponerse en contacto con el proveedor dentro de los 14 días siguientes al conocimiento del defecto y, en todo caso, antes de que haya finalizado el período de garantía. Esta garantía es de carácter personal y en ningún caso será transmisible.

08

FINSA se reserva el derecho de inspeccionar el producto y/o la instalación, objeto de la reclamación y, en todo caso, de recoger muestras, recopilar o solicitar toda la información relativa al producto, instalación, mantenimiento y uso del producto necesarios para una correcta evaluación de la reclamación.

La presente garantía no cubre ningún coste adicional al valor de compra del producto, en concepto de instalación, gastos de sustitución y/o desmontaje y retirada del suelo laminado, materiales adicionales necesarios o penalizaciones (p.ej, por retrasos en la finalización de obras, etc.).

FINSA no será responsable, ni ante el cliente ni ante terceros de ningún daño incidental, especial o consecuencial, producidos como consecuencia del incumplimiento de lo establecido en esta garantía.

El suelo laminado reemplazado quedará garantizado durante el tiempo que reste hasta que finalice el período de garantía otorgado al suelo laminado original objeto de reclamación.

La presente garantía, no cubre abolladuras, rasguños, daños causados por agentes naturales (agua, erosión, insectos etc.), daños producidos como consecuencia de haber efectuado alteraciones en el suelo laminado, ni daños causados por negligencia en el uso del mismo, o aquellos derivados de fuerza mayor. Esta garantía tampoco se podrá aplicar cuando no se hayan respetado las instrucciones de instalación y/o mantenimiento del suelo laminado, no se hayan usado los productos con la finalidad para la que se habían fabricado, no se hayan respetado las recomendaciones de uso determinadas por el fabricante, el cliente haya intentado eliminar los fallos por su cuenta o con ayuda de terceros o bien no haya comunicado por escrito al establecimiento de compra los motivos de su reclamación, adjuntando la factura de compra. A modo meramente ejemplificativo pero en ningún caso excluyente de ninguna de las situaciones previstas en las condiciones de la presente garantía, la misma perderá su validez en los siguientes casos: si no se estabiliza el producto en la habitación a la que está destinado, si se instala el producto en una zona de uso más intenso al máximo recomendado por el fabricante, si se instala en lugares especialmente húmedos como saunas, baños, soleras con humedad relativa excesiva. si no se usan protectores en las patas del mobiliario, si se usan ruedas en las sillas de distinto tipo al recomendado, si se usa cualquier producto de limpieza o mantenimiento distinto a los recomendados por el fabricante.

Para que la presente garantía sea aplicable los daños producidos deberán ser visibles desde una altura mínima de 1,50 m. y afectar a una superficie superior a 6,45 cm<sup>2</sup>. En valores inferiores a los mencionados no se considera que se haya deteriorado el producto a efectos de aplicación de la presente garantía.

Esta garantía comercial no limita las acciones de reclamación del comprador por la responsabilidad que se derive por los defectos en virtud del contrato de compraventa con el vendedor, ni tampoco limita los derechos del comprador conferidos por la ley.

# Finfloor

---

Warranty

This WARRANTY only applies to the laminate flooring manufactured exclusively by Financiera Maderera, S.A. (FINSA), from now on referred to as “the laminate flooring”, which has a label specifically identifying the Warranty Seal issued by the manufacturer (Financiera Maderera, S.A. – FINSA). This Warranty is issued under the following conditions:

#### 01

This warranty refers only and exclusively to discolouration and surface wear of the laminate flooring, as long as it is used in accordance with its intended use and as specified in the label of the product. The laminated flooring Finfloor Exitus is guaranteed to show a very high level of resistance to surface wear and will not discolour in the following maximum period of time from the date of purchase of same.

- 15 guarantee for domestic use
- 5 years guarantee for commercial use

#### 02

This Warranty will only cover defects to the product if they occurred as a result of the production process; or rather, defects that occurred during improper transit, incorrect handling, installation or conditioning of the product are not covered by this Warranty.

#### 03

It must be borne in mind that the product is subject to an annual depreciation, caused by its use and wear, based on 10% per year from the date of purchase.

#### 04

The liability of FINSA remains limited to the replacement of any damaged laminate flooring in the original décor or in any other design of equal value (if the original is not available), as stated in Clause 3 of the existing Warranty. FINSA cannot be held liable by any customer or third party for any obligation or liability other than those stated.

#### 05

Prior to installation, please carefully inspect each panel for any damage or visible defect (such as, changes in colour, differences in brightness, missing sections of décor, etc), as once installed, they will not be covered by the Warranty.

#### 06

You should strictly adhere to the laminate flooring's installation, cleaning and maintenance guidelines in order to be covered by the warranty. These instructions can be found in every box of the laminate flooring. In the event of these instructions not being present, or having any doubts about the installation or care of the laminate flooring, you should immediately contact your nearest distributor or Financiera Maderera, S.A Sales Offices.

#### 07

In order for this Warranty to come into effect, you must notify your supplier of any defect within the Warranty period, and in any event, no later than 14 days after the detection of any defect. This Warranty is only valid for the purchaser of the laminate flooring, and in no circumstance can it be transferred to any other person.

#### 08

FINSA reserves the right to inspect the product and/or installation claimed, and in any case, to take samples, compile or request all information relevant to the product, installation, maintenance and use of the product, necessary to correctly assess the claim.

09

No added value will be covered by this Warranty, with respect to installation and/or dismantling costs of the laminate flooring, any additional materials needed or penalties incurred (E.g. due to delays in finishing any works, etc).

10

FINSA shall not be liable to any customer or third party for any damage incurred other than that which has already been set out in this Warranty.

11

Replaced laminate flooring will only be guaranteed during the remainder of the original Warranty period.

12

This Warranty does not cover indentations, scratches or damage caused by natural agents (water, erosion, insects, etc), damage caused as a result of making alterations to the laminate flooring, damage caused by negligence or misuse of the laminate flooring, nor matters beyond our control. Nor can this Warranty apply wherever installation or maintenance instructions have been ignored, or if the recommendations of use set out by the manufacturer have not been adhered to, or if the customer has tried to eliminate any defects on their own or with the help of a third party, or failed to communicate the reasons for the claim to their dealer, attaching the purchase invoice. This is by no means an exhaustive list, but is intended to act merely as a guideline: the Warranty will lose its validity in the following cases: if the product is not conditioned to the room where it will be installed, if the product is installed in an area of use more intense than the maximum use recommended by the manufacturer, if it is installed in areas of high humidity such as saunas, bathrooms or on top of excessively humid base-floors, if protectors are not used on the feet of any furniture in contact with the laminate flooring, if any type of chair wheel is used other than those recommended, or if any cleaning or care product is used other than those recommended by the manufacturer.

13

No claim will be upheld if the area affected cannot be clearly seen from a distance of at least 1.5 metres, and if it does not affect an area of at least 6.45cm<sup>2</sup>. If the area affected is less than these figures, it is not considered that the product has sufficiently deteriorated to warrant a claim.

# Finfloor

---

Garantie

Seul le sol stratifié fabriqué en exclusivité par Financiera Maderera S.A. (FINSA) et dont le tampon de GARANTIE du fabricant (Financiera Maderera S.A. FINSA) apparaît sur le sol stratifié fait l'objet de cette garantie et celle-ci s'applique selon les conditions suivantes:

01

Cette garantie concerne uniquement la décoloration et l'usure surface du stratifié, à condition qu'il soit utilisé conformément aux usages pour lesquels il a été conçu et indiqué sur l'étiquette du produit. Il assure que revêtement de sol stratifié Finfloor Exitus présente une surface de très haute résistance à l'usure et ne se décolore pas pour une durée maximum de quinze (15) ans à compter de la date d'acquisition.

- 15 ans en usage domestique
- 5 ans en usage commercial

02

Cette garantie s'applique uniquement aux défauts des produits se posant à la suite du processus de production, c'est à dire, ne sont pas couverts par cette garantie sont des défauts causés pendant ou due au transport, la manipulation, le préconditionnement ou l'installation du produit.

03

On notera que le produit est soumis à l'amortissement annuel et porter une utilisation régulière à un taux annuel de 10%.

04

La responsabilité de FINSA reste limitée au remplacement du sol stratifié endommagé par du sol du même décor et avec les mêmes caractéristiques, et si celui-ci n'est pas disponible, par un autre choisi par le client d'une valeur identique, calculée conformément à la clause 3 du présent contrat. FINSA n'autorise aucun client, ni tiers à établir une obligation ou responsabilité supplémentaire à FINSA en rapport au sol stratifié.

05

Avant l'installation du sol stratifié, les lames devront être soigneusement inspectées afin de détecter un éventuel défaut visible (changements de couleur, différences de brillances, manque de papier...) car une fois installées les lames ne seront pas couvertes par la présente garantie.

06

Les instructions d'installation, de propreté, d'attention et entretien du sol devront être respectées afin que la garantie puisse s'appliquer. Ces instructions sont notées sur chaque paquet. Au cas où elles n'apparaîtraient pas ou en cas de doute relatif à l'installation ou à l'entretien du sol stratifié, vous devez vous adresser au distributeur le plus proche ou à Financiera Maderera SA (alinéa 127).

07

Pour que cette garantie soit effective, vous devrez vous mettre en contact avec le fournisseur durant les 14 jours qui suivent la découverte du défaut, et dans tous les cas avant la fin de période de garantie. Cette garantie a un caractère personnel et n'est en aucun cas transmissible.

08

FINSA se réserve le droit d'inspecter le produit et/ou l'installation, objet de la réclamation et, dans tous les cas, celui de récupérer des échantillons, récupérer ou demander des informations relatives au produit, installation, entretien et utilisation du produit nécessaires pour évaluer correctement la réclamation.

La présente garantie ne couvre aucun coût additionnel à la valeur d'achat du produit, pour ce qui est de l'installation, frais de remplacement et/ou démontage ou enlèvement du sol stratifié, matériaux supplémentaires nécessaires ou pénalités (par exemple pour les retards d'achèvement des travaux, etc.).

FINSA ne sera pas tenu responsable face au client, ni face à des tiers pour des dommages survenant à la suite du non respect des règles établies dans cette garantie.

Le sol stratifié remplacé sera garanti jusqu'à l'échéance initiale du sol d'origine.

La présente garantie ne couvre pas les bosses, éraflures, dommages causés par les agents naturels (eau, érosion, insectes, etc...), dommages produits par des altérations sur le sol stratifié, ni ceux causés par la négligence dans l'utilisation ou ceux dus à la force majeure. Cette garantie ne pourra pas s'appliquer non plus si les instructions d'installation et/ou d'entretien du sol stratifié non pas été respectées, si les produits n'ont pas été utilisés avec la finalité définie lors de la fabrication, si les recommandations d'utilisation définies par le fabricant n'ont pas été respectées, si le client a essayé d'éliminer les défauts par lui-même ou avec l'aide de tiers ou s'il n'a pas indiqué par écrit à son établissement vendeur les motifs de sa réclamation en annexant la facture d'achat. A titre d'exemple mais sans exclure aucune des situations précédemment citées dans les conditions de la présente garantie, celle-ci perdra sa validité dans les cas suivants : si le produit n'a pas été stabilisé dans la pièce pour laquelle il est destiné, s'il est installé dans une zone d'usage plus intense que celui recommandé par le fabricant, s'il est installé dans les endroits particulièrement humides comme des saunas, salles de bains, celliers avec une humidité importante, si des patins de protection ne sont pas utilisés sur les meubles, si les roues de chaises utilisées sont différentes de celles recommandées, si le produit de nettoyage ou d'entretien utilisé est différent de ceux recommandés par le fabricant.

Pour que la présente garantie soit applicable les dommages subis devront être visibles à une hauteur minimum de 1.50m et affecter une surface supérieure à 6.45 cm<sup>2</sup>. Pour les valeurs inférieures à celles mentionnées il sera considéré que le produit ait été détérioré suite à l'application de la présente garantie.

# Finfloor